

## GALERIE 175 - Éditions du CHAMEAU

154, Grande-Rue 14430 Dozulé - tél. 02 31 39 01 12/ 02 31 23 27 80  
http://editionsduchateau.free.fr - editionsduchateau@gmail.com

### Les Éditions du CHAMEAU proposent **Paris à l'envers** **Paris upside down**



textes et photographies  
**Frances P. RYAN**

Une femme revient à Paris avec son fils, 20 ans après y avoir été jeune fille « au pair ». Le garçon refait avec elle le parcours de son passé - un parcours parallèle. Elle, silencieuse et rêveuse – lui, avec l'enthousiasme de ses neuf ans, crie et saute de flaque en flaque.

En lisant ces textes, vous découvrirez les photos comme elles ont été prises. Pour les voir d'un autre point de vue et pour vous réjouir des exclamations de l'enfant – vous aurez peut être besoin de retourner votre livre à l'envers !  
*A young mother revisits Paris twenty years after having been here as an au pair. She has brought her first born nine year old American son with her to share the love of her life - Paris. We follow them as she has flashbacks of that year and he releases his imagination, screeching with all the joy of youth, before he jumps from puddle to puddle.*

*To see her dreams you read the photos as they were taken, to see the images differently and to enjoy the child's remarks, you might need to turn your book upside down!*

Frances P. Ryan, Irlandaise aux racines franco-italo-russes a pérennisé ses nombreux voyages à travers le monde par la photographie. Installée à Paris depuis 1983, elle y partage un atelier d'artiste où elle tire toutes ses photos.  
*Frances P. Ryan is an Irish woman with Franco-Italian-Russian roots. For years she travelled the world, recording her trips with her patient Nikon camera. Based in Paris since 1983, she shares an artist's studio there, where she develops her own photographs.*

**Format 21 x 21 cm, 56 pages, impression offset bichromie, reliure cousue, tirage à 400 exemplaires. Prix de vente 17 € (+ 3 € pour frais de port).**

### Bon de commande

Nom :

Prénom :

Adresse postale :

Je désire acquérir (\*) le livre "**Paris à l'envers ...**" au **prix de 17 € (+ 3 € de frais de port).**

(\*) envoyer un chèque de 17 euros, plus 3 euros pour frais de port, à l'ordre de "Galerie 175 - Éditions du Chateau" à l'adresse suivante :  
Galerie 175, 154 grande-rue 14430 Dozulé.